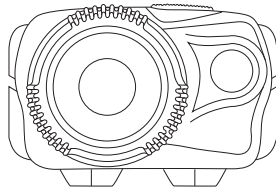


Motorola MHP580

Dual Power + Beam Control
Headlamp



Congratulations on your purchase of the **Motorola MHP580** high-performance durable headlamp. The product is designed to provide you with the best possible functionality. The XP-L Cree White LED technology is geared for optimum effectiveness and high efficiency.

Nous vous félicitons d'avoir acheté la lampe frontale durable **Motorola MHP580** de haute performance. Le produit est conçu pour vous offrir la meilleure fonctionnalité possible. La technologie LED XP-G2 Cree White est conçue pour une efficacité optimale.

Enhorabuena por su adquisición de la linterna frontal duradera de alto desempeño **Motorola MHP580**. El producto está diseñado para brindarle la mejor funcionalidad posible. La tecnología XP-G2 Cree White LED está orientada a una eficacia óptima.

Package includes/Le paquet comprend/El paquete incluye

- 1 x Motorola MHP580 Headlamp/Lampe Frontale/Linterna Frontal
- 1 x 3.7V 800mAh Li-polymer Rechargeable Battery/Batterie Li-polymère Rechargeable/Batería recargable de Li-polímero
- 1 x User Guide/Guide de l'utilisateur/Guía del usuario

OPERATION/FONCTIONNEMENT/FUNCIONAMIENTO

WHITE HIGH → WHITE MED → WHITE LOW → RED ON
→ RED 2HZ FLASHING → OFF

[Twist lens ring for WHITE LED FOCUS CONTROL]
[Press OFF after 10 seconds in any mode to turn off]

BLANC INTENSE → BLANC INTERMÉDIAIRE → BLANC FAIBLE → ROUGE ALLUMÉE → ROUGE 2HZ CLIGNOTANTE → ÉTEINT

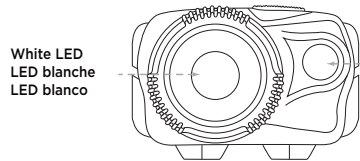
[La bague de l'objectif permet de METTRE AU POINT le faisceau de la LED blanche]

[Appuyez ÉTEINT après rester sur n'importe quel mode plus de 10 secondes pour l'éteindre]

BLANCO ALTO → BLANCO MEDIO → BLANCO BAJO → ROJO ENCENDIDO → 2HZ ROJO PARPADEANTE → APAGADO

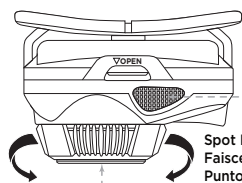
[Gire el aro de la lente para CONTROLAR EL ENFOQUE DEL LED BLANCO]

[Presione una vez para APAGARLO al cabo de 10 segundos en cualquier modo]



White LED
LED blanche
LED blanco

Red LED
LED rouge
LED rojo



Flood Beam
Faisceau large
Haz de proyección

Spot Beam
Faisceau étroit
Punto de proyección

Operation Button
Bouton de fonctionnement
Botón de funcionamiento

Twist Lens Ring for White LED Focus Control
La bague de l'objectif permet de mettre au point le faisceau de la LED blanche
Gire el aro de la lente para controlar el enfoque del LED blanco

BATTERY INSERTION/INSTALLATION DES PILES/DE LA BATTERIE/INSERCIÓN DE LAS PILAS

Battery Type 1pc Li-polymer Rechargeable Battery Pack (RB0128 Included) or 3pcs 1.5V AAA Alkaline Batteries (Not Included)

1. Open battery case.
2. Insert a charged Li-polymer battery pack according to the arrow sign on the battery & case, top pin position first, and then place the end into battery case. Or;
Insert 3pcs new AAA alkaline batteries according to the polarity marks on the case.
3. Close battery case cover

1 batterie rechargeable Li-Polymère (RB0128 (fournie) ou 3 piles alcalines AAA 1,5 V (non fournie)

1. Ouvrez le compartiment à piles.
2. Installez une batterie Li-polymère chargée dans le sens indiqué sur la batterie et dans le boîtier, broche du haut en premier et bas en dernier. Ou :
Installez 3 piles alcalines neuves de type AAA en suivant les indications de polarité dans le compartiment.
3. Refermez le couvercle du compartiment à piles

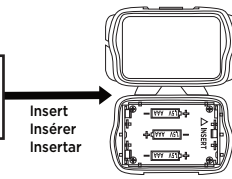
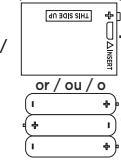
Tipo de pila: 1 paquete de pilas de polímero de litio recargable (RB0128 Incluido) o 3 pilas alcalinas de 1,5V AAA (no incluidas)

1. Abra el compartimiento de las pilas.
2. Inserte un paquete de pilas cargado de polímero de litio siguiendo la dirección de la flecha marcada en el compartimiento y en las pilas, primero colocando la clavija superior y luego introduciendo el otro extremo en el compartimiento.
O, inserte 3 pilas alcalinas nuevas de tipo AAA siguiendo las indicaciones de polaridad del compartimiento.
3. Cierre el compartimiento de las pilas.

1 x 3.7V 800mAh Li-polymer Rechargeable Battery/
Batterie Li-polymère Rechargeable/
Batería recargable de Li-polímero

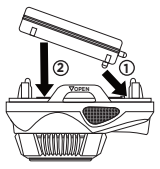
3 x 1.5V AAA Alkaline Batteries/
pilas alcalinas AAA /
pilas alcalinas AAA

(Part No. RB0128)



Insert
Insérer
Insertar

Open Battery case
Ouvrir Compartiment à piles
Abrir Compartimiento de las pilas.



HOW TO RECHARGE /COMMENT RECHARGER /CÓMO RECARGAR LAS PILAS

When the headlight becomes noticeably dim, switch off the unit and recharge the battery pack as soon as possible.

Battery Type: 3.7V 800mAh Li-polymer Rechargeable Battery Pack (RB0128 Included)

Charging Time: 2.5 hrs

1. Connect the rechargeable battery pack to your PC, or an approved USB adaptor, a solar panel, a portable power bank or any other charging devices with an USB outlet, with the micro USB cable.
2. The Red LED indicator will light up to indicate charging has started. The Green LED indicator will light up when the battery has been fully charged.

Note: Recharge the battery pack every 3 months if it is not being used for a long time, or recharge it after used. The rechargeable battery pack will reach full performance only after a few complete charging & discharging cycles.

DO NOT leave the battery pack in charging status (with power connected) continuously for more than five days, as this may cause a reduction in battery efficacy. In preparation for unexpected battery shutoff, we recommend you to carry a spare charged battery pack.

Quand la lumière de la lampe frontale faiblit manière notable, éteignez l'appareil et rechargez la batterie dans les plus brefs délais.

Type de batterie: Paquet de batterie rechargeable de 3.7V 800mAh Li-polymère (RB0128 inclus)

Temps de charge: 2.5 heures

1. Reliez la batterie rechargeable à votre PC, à un adaptateur USB adéquat, à un panneau solaire, à une batterie portable ou à tout autre dispositif de recharge équipé d'un port USB, au moyen du câble micro USB.
2. La LED rouge s'allume, indiquant que la recharge a commencé. La LED verte s'allume pour indiquer la fin de la recharge.

Remarque : Rechargez la batterie après chaque utilisation; si l'appareil doit rester inutilisé pendant longtemps, rechargez la batterie tous les 3 mois. La batterie rechargeable n'atteindra son niveau de performance maximal qu'au bout d'un certain nombre de cycles de charge et de décharge.

Ne laissez pas la batterie en état de charge (branchée) pendant plus de 5 jours d'affilée, cela entraînera une réduction de son efficacité. Nous vous conseillons de toujours avoir sur vous une batterie chargée de recharge pour le cas où la batterie viendrait à être épuisée de manière inattendue.

Cuando la luz se atenúa notablemente, apague el aparato y recargue el paquete de pilas tan pronto como sea posible.

Tipo de batería: 3.7V 800mAh Paquete de batería recargable de Li-polímero (RB0128 Incluido)

Tiempo de carga: 2.5 horas

1. Conecte el paquete de pilas recargable a su ordenador, a un adaptador USB certificado, a un panel solar, a una batería externa, o a cualquier dispositivo de carga con una salida USB, utilizando un cable micro USB.
2. El indicador LED rojo se iluminará para indicar que la carga ha comenzado. El indicador LED verde se iluminará cuando el paquete de pilas está totalmente cargado.

Nota: Recargue la pila cada 3 meses si no va a utilizarla por un largo periodo de tiempo, o recárguela después de usarla. El paquete de pilas recargable alcanza su máximo desempeño al cabo de varios ciclos de carga y descarga.

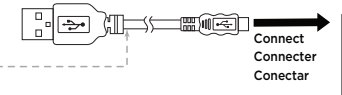
NO deje el paquete de pilas cargándose (conectado a la toma) de manera continua durante más de cinco días porque la eficacia de la pila disminuirá. Recomendamos que lleve un paquete de pilas cargado de repuesto para utilizarlo en caso de que la pila se agote inesperadamente.

Micro USB Cable
To PC, USB Adaptor, Solar Panel, Portable Power Bank or Any Other Charging Device

Câble micro USB
Vers un PC, un adaptateur USB, un panneau solaire, une batterie portable ou tout autre dispositif de recharge

Cable micro USB
a ordenador, adaptador USB, panel solar, batería externa o a cualquier otro dispositivo de carga

Charge Jack / Connecteur de charge / Toma de carga



Connect
Connecter
Conectar

Charging Status Indication

Red LED ON - Charging
Green LED ON - Fully Charged
Indication de niveau de charge
LED rouge allumée : recharge en cours
LED verte allumée : recharge terminée
Indicación de estado de carga
LED rojo encendido - Cargando
LED verde encendido - Completamente cargado

Important

- Recharge the battery pack every 3 months if it is not being used for a long time, or recharge it after used.
- Charge before use, although the battery pack is delivered in a charged state.
- It is advisable to use the unit from time to time in order to maintain the unit in good condition.
- Do not dispose of the unit into fire or dismantle it under any condition.
- Reverse charging is not acceptable.
- Do not short circuit the battery. Permanent damage to the battery may result.
- Never insert any foreign metallic objects into the charge jack of the battery pack.
- Never leave the unit in extremely high temperatures while charging.
- Use battery in extreme condition may affect the service life, such as extreme temperature, deep cycle, and extreme overcharged or over discharged.
- Battery should be stored in a cool and dry place.
- Be sure to use manufacturer's replacement parts.

Important

- Rechargez la batterie après chaque utilisation; si l'appareil doit rester inutilisé pendant longtemps, rechargez la batterie tous les 3 mois.
- Chargez la batterie avant la première utilisation, même si elle est fournie à l'état chargé.
- Il est conseillé d'utiliser l'appareil de temps en temps afin de le maintenir en bon état.
- N'essayez en aucun cas de démonter l'appareil et ne le jetez pas au feu.
- Une recharge inversée est à proscrire.
- Les contacts de la batterie ne doivent pas être court-circuités. La batterie pourrait être endommagée de manière irréversible.
- N'introduisez en aucun cas des objets étrangers métalliques dans le port de charge de la batterie.
- Ne laissez en aucun cas l'appareil à une température très élevée pendant la recharge.
- Toute utilisation de la batterie dans des conditions extrêmes (températures extrêmes, cycles extrêmes, surcharge extrême, décharge totale etc.) est de nature à affecter sa durée de vie.
- La batterie doit être rangée dans un endroit frais et sec.
- N'utilisez pas d'autres pièces de rechange que celle du fabricant.

Importante

- Recargue la pila cada 3 meses si no va a utilizarla por un largo periodo de tiempo, o recárguela después de usarla.
- Aunque el paquete de pilas se entrega cargado, cárguelo antes de usarlo.
- Se recomienda usar el aparato de vez en cuando para mantenerlo en buenas condiciones.
- Bajo ninguna circunstancia deseeche el aparato echándolo al fuego o desarmándolo.
- No se puede realizar una recarga revertida.
- No provoque cortocircuitos en los terminales de las pilas.
- Esto puede dañarlas de forma permanente. No inserte nunca objetos metálicos extraños en la toma de carga del paquete de pilas.
- Nunca deje el paquete de pilas cargando en lugares con altas temperaturas.
- El uso de las pilas en condiciones extremas, tales como temperaturas extremas, ciclos profundos y cargas excesivas, puede afectar su vida útil.
- Guarde las pilas en un lugar fresco y seco.
- Use siempre partes de repuesto suministrados por el fabricante.

Product Specifications / Spécifications du produit / Especificaciones del producto

Mode	High / Intense / Alta	Medium / Moyen / Media	Low / Faible / Baja
Lumens/Lúmenes	580 lumens/lúmenes	270 lumens/lúmenes	30 lumens/lúmenes
Beam Distance/Distance de faisceau/Distancia del haz	150m	100m	35m
Runtime/Autonomie/Tiempo de Ejecución	2.5h	5.5h	18h
Battery Type/Type de batterie/Tipo de Batería	1 x 3.7V 800mAh Lipolymer Rechargeable Battery/Batterie rechargeable Li Polymer/ Batería recargable de polímero de litio (included/incluses/incluidas) or 3 x 1.5V AAA Alkaline Batteries/pilas alcalines AAA/pilas alcalinas AAA (Not Included/Non inclus/No incluido)		
Headlamp Dimensions/Dimensions de la lampe frontale /Dimensiones de la linterna frontal	Headlamp/lampe frontale/Linterna Frontal : 62mm x 41mm x 43mm		
Weight/Poids/Peso	95g (with Rechargeable Battery Pack/avec batterie rechargeable/avec batterie rechargeable)		
Waterproof/Imperméable/Impermeable	IP64		

FCC This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operations is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Warning The Motorola MHP580 is a high-intensity lighting device and capable of causing eye damage. Avoid shining the light directly into the eyes. LED radiation (RG-2)

Avertissement La lampe Motorola MHP580 est un dispositif d'éclairage de haute intensité et peut causer des lésions oculaires. Évitez d'orienter la lampe directement dans les yeux. Radiation LED (RG-2)

Advertencia La Motorola MHP580 es un dispositivo luminoso de alta intensidad y puede causar daños oculares. No apunte la luz directamente a los ojos. Radiación LED (RG-2)

Product Warranty / Garantie du produit / La garantía del producto

Consumer Products and Accessories Limited Warranty ("Warranty")

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Zenus Technology Limited, 5000 Peachtree Industrial Blvd., Suite 160, Berkeley Lake, GA 30071. ("ZENUS")

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, ZENUS warrants that this Motorola branded product ("Product") or certified accessory ("Accessory") sold for use with this product is manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

Who is covered?

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will ZENUS do?

ZENSU or its authorized distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OF IMPLIED. IN NO EVENT WILL MOTOROLA MOBILITY LLC, MOTOROLA TRADEMARK HOLDINGS, LLC, LENOVO GROUP LIMITED, MANUFACTURER, DISTRIBUTOR, OR ZENUS TECHNOLOGY LIMITED BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (SUCH AS BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, SAVINGS, DATA OR RECORDS) RELATED TO THIS PRODUCT. EXCEPT AS STATED HEREIN, NO OTHER WARRANTIES SHALL APPLY.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Cet appareil respecte l'alinéa 15 des réglementations de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences nocives, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant affecter son fonctionnement.

Garantie limitée de produits et accessoires de consommation («Garantie»)

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit de marque Motorola fabriqué sous licence par Zenus Technology Limited, Atlanta, GA USA.. ("ZENUS")

Que couvre cette garantie ?

Sous réserve des exclusions indiquées ci-dessous, ZENUS garantit que ce produit de marque Motorola («Produit») ou un accessoire certifié («Accessoire») vendu pour être utilisé avec ce produit, est fabriqué de façon à être exempt de défauts de matériaux et de fabrication pour un usage normal du consommateur pour la période décrite ci-dessous. Cette garantie est votre garantie exclusive et n'est pas transférable.

Qui est couvert ?

Cette garantie couvre uniquement le premier acheteur consommateur et n'est pas transférable.

Que fera ZENUS ?

ZENUS ou son distributeur autorisé, selon son choix, et dans un délai commercial raisonnable, ne réparera ni remplacera, en aucun cas, les Produits ou Accessoires qui ne sont pas conformes à cette Garantie. Nous pouvons utiliser des produits, des accessoires ou des pièces fonctionnellement équivalents / reconditionnés / rénovés / d'occasion ou de nouveaux produits, accessoires ou pièces.

Quelles sont les autres limitations ?

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTABILITÉ À UN USAGE PARTICULIER, EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, AUTREMENT LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT PRÉVU EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EXPRESSE EST LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET EST FOURNI EN LIEU DE TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPRESSES OU IMPLICITES. MOTOROLA MOBILITY LLC, MOTOROLA TRADEMARK HOLDINGS, LLC, LENOVO GROUP LIMITED, LE FABRICANT, LE DISTRIBUTEUR OU ZENUS TECHNOLOGY LIMITED NE POURRONT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUS RESPONSABLES DES DOMMAGES FORTUITS, DIRECTS, INDIRECTS, SPÉCIAUX, PUNITIFS OU CONSÉCUTIFS (TELS QUE, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES POUR PERTE DE PROFITS, D'AFFAIRES, D'ÉCONOMIES, DE DONNÉES OU D'ENREGISTREMENTS) LIÉS À CE PRODUIT. SAUF INDICATION CONTRAIRE, AUCUNE AUTRE GARANTIE NE S'APPLIQUE.

Certaines juridictions n'autorisent pas la limitation ou l'exclusion de dommages secondaires ou consécutifs, ni la limitation de la durée d'une garantie implicite, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient d'une juridiction à l'autre.

Este dispositivo se encuentra conforme con los estándar(es) RSS de Exención de Licencia de la Industria de Canadá. Su funcionamiento dependerá de las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe causar interferencias, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan ocasionarle un funcionamiento anómalo.

Garantía limitada de Productos de Consumo y Accesorios ("Garantía")

Gracias por su adquisición de este producto de la marca Motorola fabricado bajo licencia por Zenus Technology Limited, 5000 Peachtree Industrial Blvd., Suite 160, Berkeley Lake, GA 30071. ("ZENUS")

¿Qué cubre esta garantía?

Con las exclusiones indicadas a continuación, ZENUS garantiza que este producto de la marca Motorola ("Producto") o los accesorios autorizados ("Accesorio") vendidos para utilizarse con este producto, están libres de defectos de fabricación materiales y de mano de obra bajo un uso normal por el periodo de tiempo indicado a continuación. Esta garantía es exclusivamente suya y no es transferible.

¿A quién cubre?

Esta garantía solo cubre al primer comprador y no es transferible.

¿Qué hará ZENUS?

ZENUS o su distribuidor autorizado, a su criterio y dentro de un tiempo comercial razonable, reparará o sustituirá sin coste alguno los productos o accesorios que no estén conformes con esta garantía. Podríamos usar productos, accesorios o partes con funcionalidad equivalente, reacondicionados/reparados/de segunda mano o nuevos.

¿Qué otras limitaciones hay?

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE OTRO MODO LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DESCRITAS BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA CORRERÁN A CARGO DEL CONSUMIDOR Y SE CONCEDEN EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN RESPONSABLES MOTOROLA MOBILITY LLC, MOTOROLA TRADEMARK HOLDINGS, LLC, LENOVO GROUP LIMITED, EL FABRICANTE, DISTRIBUIDOR, O ZENUS TECHNOLOGY POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, PUNITIVO O CONSECUCIONAL (TALES COMO, PERO NO LIMITADO A, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, NEGOCIO, AHORROS, DATOS O REGISTROS) RELACIONADO CON ESTE PRODUCTO. EXCEPTO LO ESTABLECIDO EN ESTE DOCUMENTO, NO SERÁ APLICABLE NINGUNA OTRA GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o la limitación de la duración de una garantía implícita, por eso es posible que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas no le sean aplicables. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos sin perjuicio de otros derechos que les sea aplicables, los cuales varían de una jurisdicción a otra.

Products Covered / Produkte abgedeckt / Productos cubiertos	Length of Coverage / Länge der Abdeckung / Duración de la cobertura
Consumer Products / Verbraucherprodukte / Productos de consumo	One (1) year (or as otherwise required by law) from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product. Ein Jahr (oder insoweit anderweitig gesetzlich vorgeschrieben) ab dem ursprünglichen Datum des Kaufs des Produktes durch den Endkäufer. Un año (o según indique la ley) a partir de la fecha de la compra original del producto por el primer comprador del producto.
Consumer Accessories / Verbraucherzubehör / Accesorios para el consumidor	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product. Neunzig Tage ab dem ursprünglichen Datum des Kaufs der Zubehörteile durch den Endkäufer. Noventa días a partir de la fecha de la compra original de los accesorios por el primer comprador del producto.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced / Verbraucherprodukte und Zubehör, die repariert oder ersetzt werden / Productos de consumo y accesorios que se reparan o reemplazan	The balance of the original warranty or for ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer. Für den Restzeitraum der ursprünglichen Garantie oder für neunzig Tage ab dem Datum der Rückgabe an den Verbraucher, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. El restante de la garantía original o noventa días a partir de la fecha de devolución al consumidor, el plazo que sea mayor.

Exclusions / Exclusions / Exclusiones

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or ZENUS, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification. Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, ZENUS or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please call:

USA and CANADA: (866) 740- 8245 or email at support@altistec.com

Manufactured, distributed or sold by Zenus Technology Limited, official licensee for this product. MOTOROLA, the Stylized Motorola Logo and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC, and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. ©2018 Motorola Mobility LLC. Please contact customer service at (866) 740-8245 for questions, comments, warranty, support or service related to this product.

Usure normale. L'entretien régulier, les réparations et le remplacement des pièces en raison de l'usure normale sont exclus de la garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la capacité totale est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les batteries qui fuient sont couvertes par cette garantie.

Abus et utilisation incorrecte Les défauts ou dommages résultant de : (a) une mauvaise exploitation, un stockage incorrect, une mauvaise utilisation ou un abus, un accident ou une négligence, tels que des dommages physiques (fissures, rayures, etc.) sur la surface du produit résultant d'une mauvaise utilisation; (b) un contact avec du liquide, de l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une transpiration intense, du sable, des saletés ou particules similaires, une chaleur extrême ou des aliments; (c) une utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou une exposition du produit ou des accessoires à une utilisation ou à des conditions normales; ou (d) d'autres actes qui ne sont pas la faute de MOTOROLA ou ZENUS, sont exclus de la garantie.

Utilisation de produits et d'accessoires d'une autre marque que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits ou d'accessoires certifiés ou non certifiés par Motorola ou d'autres équipements périphériques sont exclus de la garantie.

Réparation ou modification non autorisée. Les défauts ou dommages résultant d'une réparation, d'un essai, d'un ajustement, d'une installation, d'un entretien, d'une modification ou de toute autre intervention de quelque manière que ce soit par une personne autre qu'un employé de MOTOROLA, ZENUS ou de ses centres d'entretien agréés sont exclus de la garantie.

Produits modifiés. Les produits ou les accessoires avec (a) les numéros de série ou les étiquettes datées qui ont été supprimés, modifiés ou effacés; (b) les joints cassés ou qui montrent l'évidence d'une falsification; (c) les numéros de série du tableau inadaptés; Ou (d) les boîtiers ou les pièces de marque Motorola non-conformes ou qui ne sont pas de Motorola, sont exclus de la garantie.

Comment obtenir un service de garantie ou d'autres informations ?

USA and CANADA: (866) 740- 8245 or email at support@altistec.com

Pour obtenir un service ou une information, veuillez appeler :

Fabriqué, distribué ou vendu par Zenus Technology Limited, titulaire de licence officiel pour ce produit. MOTOROLA, le logo stylisé de Motorola et le logo stylisé M de Motorola sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC. et sont utilisées sous licence. Toutes les marques déposées des les propriétaires de leurs propriétaires respectifs. ©2018 Motorola Mobility LLC.

Veuillez contacter le service clientèle au (866) 740-8245 pour toute question, commentaire, garantie, assistance ou service lié à ce produit.

Desgaste por uso normal. El mantenimiento periódico, reparaciones y sustituciones de piezas debido a un desgaste normal por uso no están incluidos en la garantía.

Baterías. La garantía cubre solo las baterías cuya capacidad de carga total caiga por debajo del 80% de su capacidad nominal y las baterías que goteen.

Abuso y uso incorrecto. Defectos o daños resultantes de: (a) funcionamiento impropio, mal mantenimiento, uso incorrecto o abuso, accidente o negligencia, como daños físicos (grietas, arañazos, etc.) en la superficie del producto resultante de un uso impropio; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o sudor excesivo, arena, suciedad o similares, calor extremo, o alimentos; (c) uso de productos o accesorios con fines comerciales o sometimiento del producto o accesorios a un uso o condiciones anormales; o (d) otros actos no atribuibles a MOTOROLA o ZENUS quedan excluidos de la garantía.

El uso de productos y accesorios que no sean de la marca Motorola. Defectos o daños resultantes del uso de productos que no sean de la marca Motorola ni autorizados por la misma, o cualquier otro equipo periférico, no están cubiertos por la garantía.

Reparaciones o modificaciones no autorizadas. Defectos o daños resultantes de reparaciones, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteraciones o modificaciones realizadas por alguien que no sea MOTOROLA, ZENUS o sus centros de servicio autorizados, quedan excluidos de la garantía.

Productos modificados. Los productos o accesorios con (a) número de serie o etiquetas de fecha que se hayan retirado, alterado o destruido; (b) sellados rotos o con evidencia de que se hayan alterado; (c) números de serie que no se corresponden; o (d) carcassas no conformes o no de la marca Motorola, o piezas, quedan excluidas de la garantía.

Servicios de comunicación. Los defectos, daños o fallas de los Productos o Accesorios debido a cualquier servicio de comunicación o señal que pueda suscribirse o utilizar con los Productos o Accesorios están excluidos de la cobertura.

¿Cómo obtener servicios de garantía u otra información?

Para obtener servicios o información, llame a: **USA and CANADA: (866) 740- 8245 or email at support@altistec.com**

Fabricado, distribuido o vendido por Zenus Technology Limited, licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA, el logotipo estilizado de Motorola y el logotipo estilizado M son marcas comerciales o marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC. y se usan bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios. ©2018 Motorola Mobility LLC.

Póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al número (866) 740- 8245 para dudas, comentarios, garantía y servicio de apoyo relacionados con este producto.